

Diccionario de mitología egipcia y del Medio Oriente. Buenos Aires : Kier, 1987.

Autor:
Montuelle, Hilario

Revista:
Orientalia Argentina

1994, N°11, pp. 113



Artículo

Morel, H.V.-Dali Moral, J.: *Diccionario de mitología egipcia y del Medio Oriente*. Ed. Kier. Buenos Aires, 1987. 157 x 223 mm. 191 pp. 1 mapa.

En nuestro medio apareció, hace unos años, esta obra de objetivos afines al "Diccionario histórico del Antiguo Egipto", de VIDAL MANZANARES, pero con un nivel y óptica muy distantes.

A pesar de su título, desfilan por la obra faraones, lugares, egiptólogos, etc., más las voces correspondientes al Cercano Oriente Antiguo, incluida la cultura árabe.

Con un caudal de voces similar a la obra de VIDAL MANZANARES, el enfoque del trabajo se enmarca en una perspectiva que privilegia los elementos vinculados con el esoterismo, astrología, magia, etc. Unos párrafos del breve prólogo (único material de introducción), nos darán la dimensión del trabajo: *"El Antiguo Egipto, Caldea, Frigia...Sumer...en fin, tantos pueblos 'que en el mundo han sido', nos dejaron su mensaje, su ilusión, su tanteo en las tinieblas, su vislumbre de la Luz (?), y también esa flor que creció en la penumbra del mito."* (p.10) De todas formas se proporcionan abundantes datos, acordes con la visión histórica "académica".

El material suplementario presenta importantes limitaciones metodológicas y de contenido: 1. Dinastías egipcias (faraones principales, sin los años de gobierno; se interrumpe en la Dinastía XXVI); 2. Mesopotamia y sus reyes (se mezclan las listas "anteriores al Diluvio" y posteriores, hasta la época persa). En este último punto, no se aclara al lector los criterios seguidos, el empleo de la cronología "larga", de uso discutible (v.g.: Hammurabi reina entre 1955-1913 a.C.); breve síntesis histórica en el caso de Babilonia, que se omite para el resto. La bibliografía y "lecturas de ampliación" que se mencionan son antiguas o generales, con inclusión de algunos autores de dudosa base científica (v.g.: BARBARIN, G.: *El secreto de la pirámide*, Bs.As., 1954). En materia de transcripciones se sigue un criterio tradicional, con predominio de las formas helénicas. Seguramente, previniendo la posibles críticas que generaría su trabajo los autores nos aclaran en el Prólogo que su obra debe enmarcarse en un espíritu "heterodoxo".

Hilario Montuelle.